

# Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.

Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



## ¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



# New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



## How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:

- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)




El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Audición y Expresión Oral, incluyendo:
  - Conexiones de los estándares entre los grados
  - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
  - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	<p>Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.</p>
	<i>Estándares Prioritarios</i>	<p>Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.</p>


## DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- **Comprensión y colaboración**


- [CCSS.AE.9.1](#)
- [CCSS.AE.9.2](#)
- [CCSS.AE.9.3](#)


- **Presentación de conocimientos e ideas**

- [CCSS.AE.9.4](#)
- [CCSS.AE.9.5](#)
- [CCSS.AE.9.6](#)

AE.9.1		
	<p><b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b>  <i>AE.1: Se preparan y participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diversos interlocutores, tomando en cuenta las ideas de los demás y expresando ideas propias con claridad y persuasión.</i></p>	
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto
9	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración
Estándar	Conexión con otros grados	
<p>Inician y participan eficazmente en una serie de conversaciones colaborativas con diferentes interlocutores (en pares, en grupos y dirigidas por el maestro) sobre temas, textos y asuntos correspondientes a los grados noveno y décimo. Contribuyen a las ideas de los demás y expresan sus propias ideas con claridad y de modo persuasivo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Llegan preparados para participar en las conversaciones después de haber leído o investigado el material bajo estudio. Hacen uso explícito de esa preparación al hacer referencia a la evidencia presentada por textos e investigación sobre el asunto o tema, de manera que puedan promover un intercambio consciente y razonado de ideas.</li> <li>B. Colaboran con sus compañeros para establecer las reglas de participación en las conversaciones, así como en la toma de decisiones relativas a estas (por ejemplo: llegar a un consenso informal, votar sobre asuntos clave, presentación de puntos de vista alternativos), establecen metas claras y fechas límite y definen funciones individuales para la participación según sea necesario.</li> <li>C. Animan la continuidad de las conversaciones al plantear y responder a preguntas que relacionan la discusión en la que participan con temas e ideas más amplios; incorporan activamente a los demás en la conversación; aclaran, verifican, corroboran o debaten las ideas y conclusiones.</li> <li>D. Responden con conciencia y mesura a diversas perspectivas; resumen los puntos de acuerdo y de</li> </ul>	<p><i>Grados Previos:</i>            AE.K.1, AE.1.1, AE.2.1, AE.3.1, AE.4.1, AE.5.1, AE.6.1, AE.7.1, AE.8.1</p>	<p><i>Grados Siguientes:</i>            AE.11-12.1</p>

<p>desacuerdo, y, cuando se justifican, califican o dan razones sustentando sus propios puntos de vista, y hacen nuevas conexiones considerando la evidencia y los razonamientos presentados.</p>		
<b>Aclaración del estándar</b>	<b>Vocabulario para maestros</b>	
<p>Intervienen en diálogos con diferentes personas, donde expresan sus pensamientos con sinceridad y convencimiento, aportando ideas y a su vez escuchando y respetando las opiniones e intervenciones de las demás personas.</p> <p>A. Antes del diálogo, los estudiantes se informan a través de la lectura para apoyarse en lo leído para así propiciar la conversación y el intercambio de ideas.</p> <p>B. Trabajan en conjunto con sus compañeros para crear normas de participación. Establecen objetivos definidos que incluyen fechas toques, y responsabilidades para cada participante según sea el caso.</p> <p>C. Incitan a que el diálogo continúe al haber intercambio de preguntas y respuestas que llevan el diálogo a un ámbito más extenso.</p> <p>D. Contestan intencionalmente y con consideración a diferentes puntos de vista. Concentran los puntos a favor y en contra, explican sus propias perspectivas y reflexionan tomando en cuenta la evidencia y las opiniones expuestas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Citar:</b> Reproducir las palabras dichas o escritas por alguien para apoyar o confirmar algo que se dice.</li> <li>● <b>Diálogo:</b> Plática entre dos o más personas, que alternativamente manifiestan sus ideas o afectos.</li> <li>● <b>Evidencia:</b> Pruebas que se aportan para justificar opiniones acerca de un texto.</li> <li>● <b>Gama:</b> Serie de cosas pertenecientes a una misma clase o categoría.</li> <li>● <b>Incitar:</b> Inducir con fuerza a alguien a una acción.</li> <li>● <b>Interlocutor:</b> Persona que dialoga o conversa con otra en situación formal.</li> <li>● <b>Mesura:</b> actuar con moderación.</li> <li>● <b>Persuasión:</b> Habilidad para convencer a una persona mediante razones o argumentos para que piense de una determinada manera.</li> <li>● <b>Plantear:</b> Exponer un asunto, dificultad, problema, etc., para tratar sobre él o hallar su solución.</li> <li>● <b>Punto de vista:</b> Es la perspectiva de la audiencia en cuanto a los eventos de la narración.</li> </ul>	
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● iniciar y participar en conversaciones con un interlocutor o en pequeños grupos.</li> <li>● citar la evidencia leída para apoyar su punto de vista.</li> <li>● promover el intercambio de ideas respetando el punto de vista de los participantes.</li> <li>● establecer reglas de comunicación.</li> <li>● plantear y responder preguntas para ampliar el tema de lo que se está conversando.</li> <li>● resumir información.</li> <li>● reflexionar sobre lo conversado.</li> <li>● escuchar y respetar las ideas de los participantes.</li> </ul>		

AE.9.2				
	<b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b> <i>AE.2: Integran y evalúan la información presentada en diversos medios y formatos, incluyendo información visual, cuantitativa y oral.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
9	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Integran múltiples fuentes de información presentadas en diversos medios o formatos (por ejemplo: visuales, cuantitativos y orales) y evalúan la credibilidad y exactitud de cada fuente.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Previos:</i> AE.K.2, AE.1.2, AE.2.2, AE.3.2, AE.4.2, AE.5.2, AE.6.2, AE.7.2, AE.8.2</td> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Siguietes:</i> AE.11-12.2</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.2, AE.1.2, AE.2.2, AE.3.2, AE.4.2, AE.5.2, AE.6.2, AE.7.2, AE.8.2	<i>Grados Siguietes:</i> AE.11-12.2
<i>Grados Previos:</i> AE.K.2, AE.1.2, AE.2.2, AE.3.2, AE.4.2, AE.5.2, AE.6.2, AE.7.2, AE.8.2	<i>Grados Siguietes:</i> AE.11-12.2			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Les estudiantes aprenden a utilizar una combinación de diferentes tipos de fuentes de información como textos numéricos, audios, infografías, imágenes, utilizadas en presentaciones o disertaciones sobre un tema específico. También, evalúan la fiabilidad de las fuentes utilizadas.		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Credibilidad:</b> Es la cualidad que puede o merece ser creído.</li> <li><b>Evaluar:</b> Una evaluación es un juicio cuya finalidad es establecer, tomando en consideración un conjunto de criterios o normas, el valor, la importancia o el significado de algo.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>evaluar evidencia de diversos medios para resumir, citar y evaluar para reforzar y persuadir.</li> <li>citar y coordinar la evidencia de diversas fuentes de diferentes tipos de medios para reforzar un tema.</li> <li>identificar claramente la motivación del autor asociada con la elección de medios para presentar información.</li> <li>utilizar imágenes visuales para reforzar afirmaciones cuando corresponda.</li> <li>articular ventajas y desventajas de cómo se presenta la información de diferentes tipos de medios para evaluar la credibilidad de las fuentes.</li> </ul>				


AE.9.3				
	<b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b> <i>AE.3: Evalúan el punto de vista, razonamiento y uso de la evidencia y retórica del orador.</i>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
9	Audición y Expresión Oral (AE)	Comprensión y colaboración		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Evalúan el punto de vista, el razonamiento y el uso de la evidencia y retórica que hace el hablante, identificando cualquier razonamiento falso o exagerado, o distorsión de la evidencia.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"> <i>Grados Previos:</i>            AE.K.3, AE.1.3, AE.2.3,            AE.3.3, AE.4.3, AE.5.3,            AE.6.3, AE.7.3, AE.8.3         </td> <td style="padding: 5px;"> <i>Grados Siguientes:</i>            AE.11-12.3         </td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.3, AE.1.3, AE.2.3, AE.3.3, AE.4.3, AE.5.3, AE.6.3, AE.7.3, AE.8.3	<i>Grados Siguientes:</i> AE.11-12.3
<i>Grados Previos:</i> AE.K.3, AE.1.3, AE.2.3, AE.3.3, AE.4.3, AE.5.3, AE.6.3, AE.7.3, AE.8.3	<i>Grados Siguientes:</i> AE.11-12.3			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Les estudiantes evaluarán la posición de un hablante y reconocerán cuando su lógica, uso de evidencia y su retórica fallan. Identificarán cualquier razonamiento falso o exagerado o distorsión de la evidencia.		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Evaluar:</b> Determinar el valor o cualidad de algo tras una investigación o un análisis meticuloso.</li> <li><b>Evidencia:</b> Un conjunto de hechos y/o información (citas, estadísticas, gráficos, etc.) presentado como apoyo para alguna opinión, afirmación, o un juicio.</li> <li><b>Punto de vista:</b> La perspectiva de un narrador, de un autor, o de un discursante referente a los eventos de algún asunto. Su postura referente a los eventos o la información considerando su orientación (física o mental) hacia los eventos o la información. La perspectiva privilegiada desde la cual el narrador cuenta los acontecimientos de una historia o presenta su argumentación.</li> <li><b>Razonamiento:</b> Una explicación o justificación para alguna afirmación, acción, o declaración; el proceso mental de analizar la argumentación de algún punto, de formar algún juicio u opinión, y de llegar a una conclusión usando la lógica.</li> <li><b>Retórica:</b> Lenguaje (o el arte de usar el lenguaje) que está diseñado para ser persuasivo o eficaz al momento de sostener una afirmación de modo que el lector u oyente llega a estar de acuerdo con la afirmación. Suele disponer de lenguaje figurativo, sensorial y evocativo. Una obra literaria extensa que se diseña para tener un tono emocionalmente</li> </ul>		





impactante o persuasivo.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- resumir la argumentación y/o la información que un hablante presenta.
- identificar las estrategias retóricas, cómo contribuyen a la argumentación, y evaluar su eficacia y la eficacia de la argumentación entera.
- detectar cuando se presenta información de manera parcial, engañosa o incompleta.
- definir e identificar el contexto retórico de un texto (autor, lector implícito, mensaje).
- definir e identificar falacias comunes en el razonamiento (p. ej., ad hominem, dicotomía falsa, generalización apresurada, callejón sin salida).

AE.9.4				
	<p><b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b></p> <p><i>AE.4: Presentan información, resultados y evidencia de apoyo de manera que el público pueda seguir la línea de razonamiento y que la organización, desarrollo y estilo sean apropiados a la tarea, al propósito y al público.</i></p>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
9	Audición y Expresión Oral (AE)	Presentación de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
Presentan de manera clara, concisa y lógica la información y los resultados, así como la evidencia que los sustenta, de manera que el público pueda seguir la línea de razonamiento. La organización, el desarrollo, el contenido y el estilo se adecúan al propósito, así como a la asignación y público u oyentes.		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Previos:</i> AE.K.4, AE.1.4, AE.2.4, AE.3.4, AE.4.4, AE.5.4, AE.6.4, AE.7.4, AE.8.4</td> <td style="padding: 5px;"><i>Grados Siguietes:</i> AE.11-12.4</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> AE.K.4, AE.1.4, AE.2.4, AE.3.4, AE.4.4, AE.5.4, AE.6.4, AE.7.4, AE.8.4	<i>Grados Siguietes:</i> AE.11-12.4
<i>Grados Previos:</i> AE.K.4, AE.1.4, AE.2.4, AE.3.4, AE.4.4, AE.5.4, AE.6.4, AE.7.4, AE.8.4	<i>Grados Siguietes:</i> AE.11-12.4			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
Definen el tema o idea principal y analizan en detalle su desarrollo a lo largo del texto. Incluyen la manera en que se presenta, toma forma y se especifica por medio de detalles simples, adecuados y ordenados en secuencias lógicas haciendo fácil la interpretación.		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Evidencia:</b> Pruebas que se aportan para justificar opiniones acerca de un texto.</li> <li><b>Lógica:</b> Razonamiento en que las ideas o sucesiones de hechos se manifiestan o desarrollan en forma coherente y sin que haya contradicciones entre ellas.</li> <li><b>Propósito:</b> El motivo de una acción o una creación específica; el motivo de la existencia de algo.</li> </ul>		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> <li>describir la secuencia de los hechos con transparencia y fluidez para la mejor interpretación del oyente.</li> <li>ordenar ideas en la estructura de la expresión oral para deslizar con correccion el concepto principal de lo que se desea comunicar.</li> </ul>				

AE.9.5				
	<p><b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b></p> <p><i>AE.5: Hacen uso estratégico de los medios de comunicación digitales y elementos visuales de datos para mostrar la información y mejorar la comprensión de las presentaciones.</i></p>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>9</b>	<b>Audición y Expresión Oral (AE)</b>	<b>Presentación de conocimientos e ideas</b>		
Estándar		Conexión con otros grados		
<p>Hacen uso estratégico de medios digitales (por ejemplo: elementos textuales, gráficos, de audio, visuales e interactivos) en presentaciones para favorecer la comprensión de los resultados, el razonamiento y la evidencia expuesta y para despertar interés del público u oyentes.</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;"> <p><i>Grados Previos:</i> AE.K.5, AE.1.5, AE.2.5, AE.3.5, AE.4.5, AE.5.5, AE.6.5, AE.7.5, AE.8.5</p> </td> <td style="padding: 5px;"> <p><i>Grados Siguientes:</i> AE.11-12.5</p> </td> </tr> </table>	<p><i>Grados Previos:</i> AE.K.5, AE.1.5, AE.2.5, AE.3.5, AE.4.5, AE.5.5, AE.6.5, AE.7.5, AE.8.5</p>	<p><i>Grados Siguientes:</i> AE.11-12.5</p>
<p><i>Grados Previos:</i> AE.K.5, AE.1.5, AE.2.5, AE.3.5, AE.4.5, AE.5.5, AE.6.5, AE.7.5, AE.8.5</p>	<p><i>Grados Siguientes:</i> AE.11-12.5</p>			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
<p>Utilizan los recursos digitales de forma eficiente para lograr procesar su aprendizaje. Trabajan digitalmente para mejorar su experiencia educativa y dar así lugar a una práctica que les resulte más atractiva a ellos o a cualquier otro destinatario.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Medios digitales:</b> Todas aquellas plataformas que se encuentran disponibles en internet.</li> <li><b>Evidencia textual:</b> Usar palabras/frases específicas de un autor ya publicado que ayuda a probar una afirmación o a dar credibilidad a una idea.</li> <li><b>Resultados:</b> Presentar de manera objetiva sus resultados clave, sin interpretación, y en una secuencia ordenada y lógica utilizando tanto materiales ilustrativos (tablas y figuras) como texto.</li> </ul>		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> <li>expresarse a través de los medios de comunicación digitales buscando la corrección y el llamar al interés del receptor.</li> </ul>				

AE.9.6				
	<p><b>Estándar Fundamental: Audición y Expresión Oral</b>  <i>AE.6: Adaptan el discurso a una variedad de contextos y tareas comunicativas, demostrando dominio del español formal cuando se les requiere o es apropiado.</i></p>			
Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
9	Audición y Expresión Oral (AE)	Presentación de conocimientos e ideas		
Estándar		Conexión con otros grados		
<p>Adaptan el uso del lenguaje oral a varios contextos y actividades, demostrando dominio del español formal según sea apropiado o les sea indicado (Ver los estándares 1 y 3 de lenguaje de los grados noveno y décimo para expectativas específicas).</p>		<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><i>Grados Previos:</i>                      AE.K.6, AE.1.6, AE.2.6,                      AE.3.6, AE.4.6, AE.5.6,                      AE.6.6, AE.7.6, AE.8.6</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p><i>Grados Siguientes:</i>                      AE.11-12.6</p> </td> </tr> </table>	<p><i>Grados Previos:</i>                      AE.K.6, AE.1.6, AE.2.6,                      AE.3.6, AE.4.6, AE.5.6,                      AE.6.6, AE.7.6, AE.8.6</p>	<p><i>Grados Siguientes:</i>                      AE.11-12.6</p>
<p><i>Grados Previos:</i>                      AE.K.6, AE.1.6, AE.2.6,                      AE.3.6, AE.4.6, AE.5.6,                      AE.6.6, AE.7.6, AE.8.6</p>	<p><i>Grados Siguientes:</i>                      AE.11-12.6</p>			
Aclaración del estándar		Vocabulario para maestros		
<p>Utilizan el lenguaje oral en diferentes entornos lingüísticos y actividades, con el propósito de mostrar un buen conocimiento del español formal de manera apropiada o como sea requerido.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Adaptar:</b> Hacer que un objeto o mecanismo desempeñe funciones distintas de aquellas para las que fue construido.</li> <li><b>Contextos:</b> Entorno lingüístico del que depende el sentido de una palabra, frase o fragmento determinados.</li> <li><b>Dominio:</b> Buen conocimiento de una ciencia, arte, idioma, etc.</li> <li><b>Expectativas:</b> Posibilidad razonable de que algo suceda.</li> </ul>		
Les estudiantes que entienden el estándar pueden...				
<ul style="list-style-type: none"> <li>diferenciar entre el lenguaje oral y escrito y el formal e informal.</li> <li>utilizar el lenguaje oral en diferentes entornos lingüísticos y actividades.</li> <li>demostrar un buen conocimiento del español formal de acuerdo a como sea requerido.</li> </ul>				